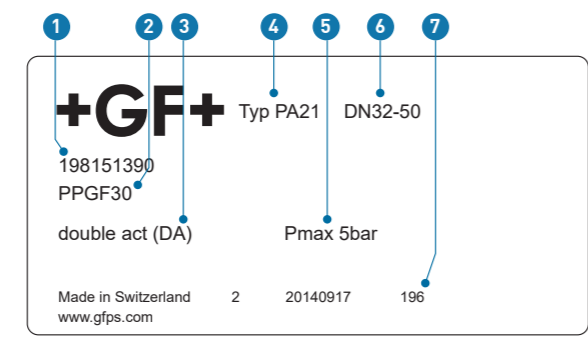
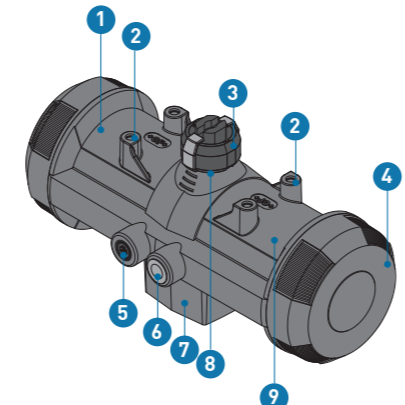


Type Typ	Nominal diameter Nennweite	Interface Schnitt- stelle	Code number Code Nummer
PA11	DN10-25	F04	198150127
FC stroke limiter	DN10-25	F04	198150144
FO	DN10-25	F04	198150128
FO stroke limiter	DN10-25	F04	198150145
DA	DN10-25	F04	198150129
DA stroke limiter	DN10-25	F04	198150146
PA21	DN32-50	F05	198150130
FC stroke limiter	DN32-50	F05	198150147
FO	DN32-50	F05	198150131
FO stroke limiter	DN32-50	F05	198150148
DA	DN32-50	F05	198150132
DA stroke limiter	DN32-50	F05	198150149

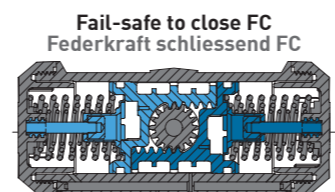


Pos.	Designation Bezeichnung	Pos.	Designation Bezeichnung
1	Order number Bestellnummer	5	Max. operating pressure Max. Steuerdruck
2	Valve body material Ventilkörperwerkstoff	6	Nominal diameter Nennweite
3	Function Funktion	7	Serial number Seriennummer
4	Type Typ		

Label attached on product.
Etikette auf Produkt angebracht.

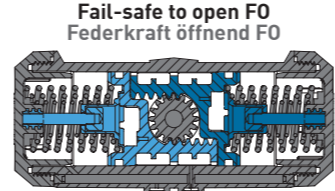


Pos.	Designation / Bezeichnung
1	PP-GF housing Gehäuse (PP-GF)
2	Accessory interface as specified by NAMUR Zubehörschnittstelle NAMUR
3	Position indicator Stellungsanzeige
4	Spring cover Federdeckel
5	Vent hole (FC/FO, green reducing plug) Entlüftungsöffnung (FC/FO, grüner Reduzierstopfen)
6	Control air connection Rp 1/8" Steuerluftanschluss Rp 1/8"
7	Interface F04/05 as defined in ISO 5211 Schnittstelle F04/05 (ISO 5211)
8	Pinion shaft Ritzelwelle
9	Piston with rack Kolben mit Zahnstange
10	Spring assembly, pre-loaded (FC/FO only) Federpaket vorgespannt (nur FC/FO)



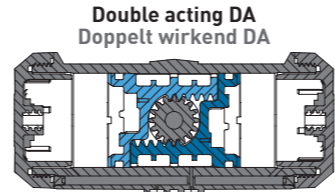
Fail-safe to close FC
Federkraft schliessend FC

Control air through the 3/2 solenoid pilot valve on connection A turns the actuator 90° left
Steuerluft über das 3/2-Vorsteuer-Magnetventil am Anschluss A dreht den Stellantrieb um 90° nach links.



Fail-safe to open FO
Federkraft öffnend FO

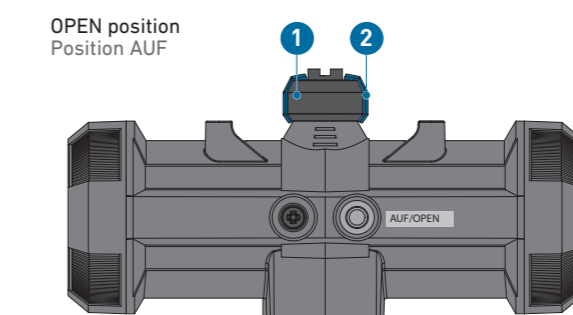
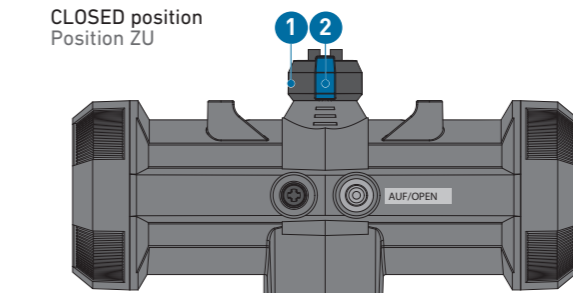
Control air through the 3/2 solenoid pilot valve on connection A turns the actuator 90° right.
Steuerluft über das 3/2-Vorsteuer-Magnetventil am Anschluss A dreht den Stellantrieb um 90° nach rechts.



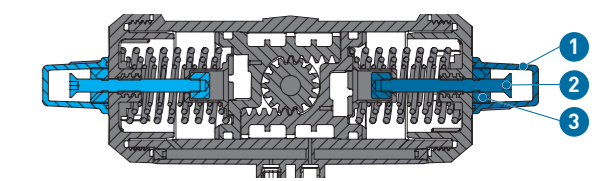
Double acting DA
Doppelt wirkend DA

Control air through 5/2 solenoid pilot valve on connection A turns the actuator 90° right. Control air through 5/2 solenoid pilot valve on connection B turns the actuator 90° left.
Steuerluft über 5/2-Vorsteuer-Magnetventil am Anschluss A dreht den Stellantrieb um 90° nach rechts. Steuerluft über 5/2-Vorsteuer-Magnetventil am Anschluss B dreht den Stellantrieb um 90° nach links.

FC and FO: The built-in spring resets the Actuator to the safety position in case of pressure drop.
DA: The Actuator stops in its current position in the event of a pressure drop.
FC und FO: Die eingebaute Feder setzt den Antrieb bei Druckabfall in die Sicherheitsposition zurück. DA: Der Antrieb bei Druckabfall in seiner momentanen Position stehen.

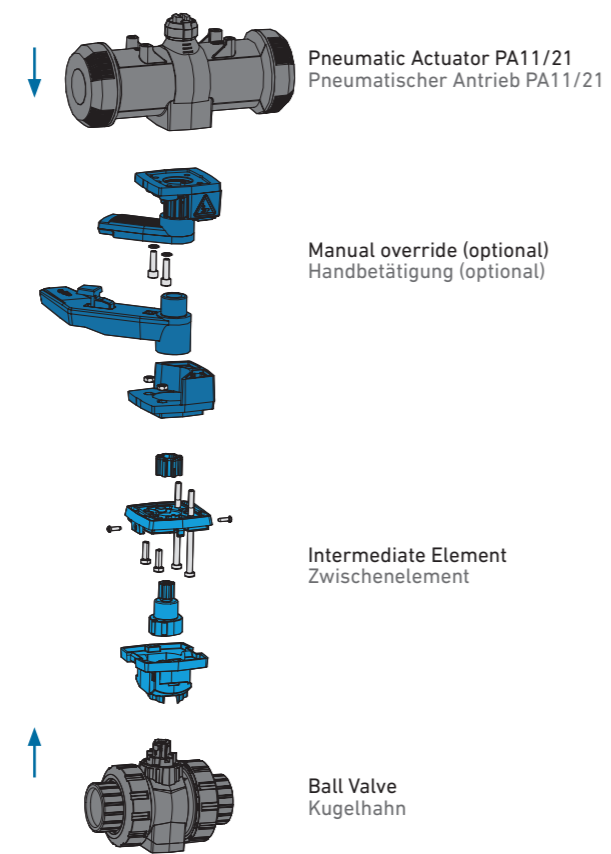
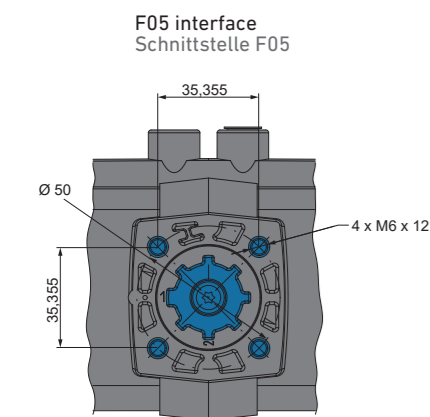
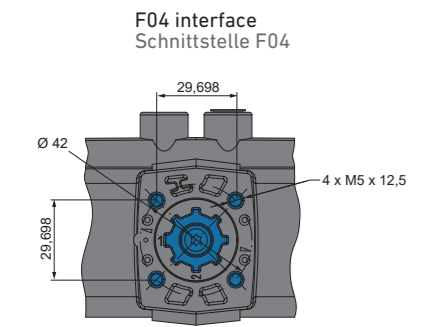


1 Position indicator
Stellungsanzeige
2 Position marking
Markierung Stellung

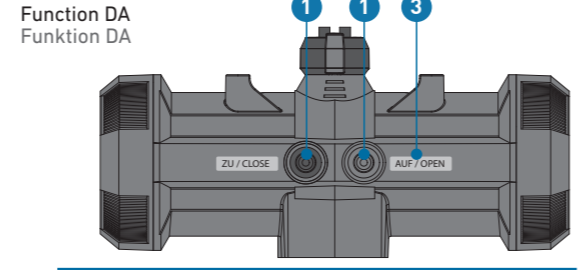
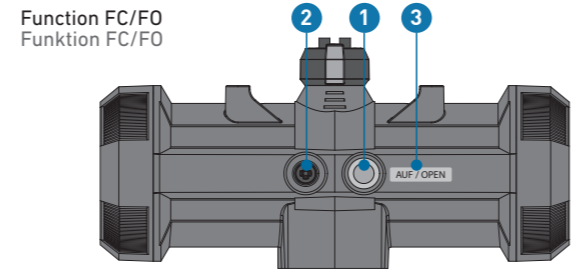


- Adjusting the stroke limiter / Hubbegrenzung einstellen**
1. Check that there is no compressed air present.
Sicherstellen, dass keine Druckluft ansteht.
 2. Unscrew the cover (1).
Abdeckhaube (1) abschrauben.
 3. Use the control air to bring the actuator to working position (DA function: CLOSED position).
Stellantrieb mit Steuerluft in Arbeitsstellung bringen (Funktion DA: Stellung ZU).
 4. Loosen the locknut (3).
Sicherungsmutter (3) lösen.
 5. Turn the adjusting screw (2) counter-clockwise (FC function) or clockwise (FO/DA function) to obtain the desired stroke limitation.
Einstellschraube (2) gegen den Uhrzeigersinn (Funktion FC) bzw. mit dem Uhrzeigersinn (Funktion FO/DA) drehen, bis die gewünschte Hubbegrenzung erreicht ist.
 6. Actuator in rest position (DA function: OPEN position).
Stellantrieb in Ruhestellung bringen (Funktion DA: Stellung AUF).
 7. Test the stroke limiter. Repeat steps 3 to 6 if necessary.
Hubbegrenzung prüfen. Falls notwendig, Schritte 3 bis 6 wiederholen.
 8. Tighten the locknut (3).
Sicherungsmutter (3) festziehen.
 9. Screw on the covering cap (1).
Abdeckhaube (1) montieren.

*Stroke limiter version only. Stroke limiting is set to 90° ex works.
*Nur Typen mit Hubbegrenzung. Hubbegrenzung ab Werk auf 90° eingestellt.



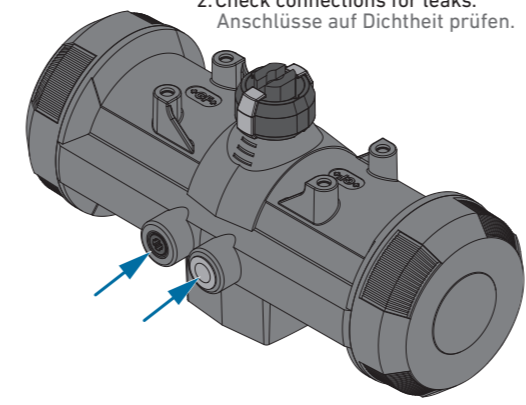
*According to separate operating manuals.
*Gemäss separaten Betriebsanleitungen.



Pos.	Designation / Bezeichnung
1	Control air connection Rp 1/8". Steuerluftanschluss Rp 1/8".
2	Vent hole (FC/FO, green reducing plug). ATTENTION: Do not remove, damage or block. Entlüftungsöffnung (FC/FO, grüner Reduzierstopfen). ACHTUNG: Nicht entfernen, beschädigen oder blockieren.
3	Control air connection label (effect). Steuerluftanschluss-Aufkleber (Wirkung).

1. Select suitable control pressure between 4.5 - 7 bar.
Passenden Steuerdruck zwischen 4.5 - 7 bar wählen.

2. Check connections for leaks.
Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.



3. Perform functional test.
Funktionstest durchführen.

Regularly
Check correct opening and closing of the Actuator.
► Determine maintenance intervals according to the operating conditions (e.g. operating cycles, medium, ambient temperature).
Regelmässig
Korrektes Öffnen und Schliessen des Stellantriebs überprüfen.
► Wartungsintervalle entsprechend der Einsatzbedingungen festlegen (z. B. Stellzyklen, Medium, Umgebungstemperatur).

- Type PV2000
Typ PV2000
 - 5/2 solenoid pilot valve for battery mounting
5/2-Vorsteuer-Magnetventil zur Batteriemontage
 - 2x 3/2 solenoid pilot valve for battery mounting
2x 3/2-Vorsteuer-Magnetventil zur Batteriemontage
 - Connection module with D-sub connector
Anschlussmodul mit D-Sub-Stecker
 - End module
Endmodul
 - D-sub connector, 25 pin, with connection cable 25x0.34 mm, color code as defined in DIN 47100, protection class IP40
D-Sub-Stecker, 25-polig, mit Anschlusskabel 25 x 0,34 mm, Farbcode nach DIN 47100, Schutzart IP40
 - Positioner
Stellungsregler
 - Digital electro-pneumatic positioner DSR501
Digitaler elektropneumatischer Stellungsregler DSR501
 - NAMUR mounting bracket
NAMUR-Konsole
 - NAMUR connection plate
NAMUR-Anschlussplatte
 - Solenoid valve MNL532
Magnetventil MNL532
 - 3/2 and 5/2 with NAMUR air connection and 2 throttle silencers
3/2 und 5/2 mit NAMUR-Luftanschluss und 2 Drosselschalldämpfern
 - Solenoid valve
PV94/PV95
Magnetventil PV94/PV95
 - 4/2 with NAMUR air connection
4/2 mit NAMUR-Luftanschluss
 - 3/2-way valve with hollow screw
3/2-Wege-Ventil mit Hohlschraube
- Various intermediate positions can be reached by controlling the control air via an optionally available positioner.
With the manual override available as an accessory, the ball valve Type 546 can be moved manually to the OPEN and CLOSED positions in the event of a compressed air supply failure.
Über einen optional erhältlichen Stellungsregler können durch Regelung der Steuerluft diverse Zwischenstellungen angefahren werden. Mit der als Zubehör erhältlichen Handbetätigung kann bei einem Ausfall der Druckluft-versorgung der Kugelhahn Typ 546 von Hand in die Stellungen AUF und ZU gebracht werden.

Other applicable documents Mitgeltende Unterlagen	N°	
Planning Fundamentals Industry	700 671 687	
Planungsgrundlagen Industrie	700 671 686	

Instruction manual of the valve
Betriebsanleitung des Ventils

Instruction manual of the actuated valve
Betriebsanleitung des angetriebenen Ventils

Instruction manual of the actuated valve
Betriebsanleitung des angetriebenen Ventils

Abbreviations Abkürzungen		
FC	Function Failsafe Closed / Wirkungsweise Federkraft schliessend	
FO	Function Failsafe Open / Wirkungsweise Federkraft öffnend	
DA	Function Double Acting / Wirkungsweise Federkraft doppeltwirkend	
DN	Nominal Diameter / Nenndurchmesser	
PA	Pneumatic Actuator / Pneumatischer Stellantrieb	
EA	Electric Actuator / Elektrischer Stellantrieb	
eEA	Electric Smart Actuator / Elektrischer Smarter Stellantrieb	
CW	Clockwise / Uhrzeigersinn	
CCW	Counter clockwise / Gegenuhrzeigersinn	

Technical data Technische Daten	PA11	PA21	
Nominal diameter Nenndurchmesser	DN10-25	DN32-50	
Mechanical interface Mechanische Schnittstelle	F04	F05	
Control volume Steuervolumen	FC/FO DA OPEN / DA AUF DA CLOSE / DA ZU	0,15 dm ³ 0,18 dm ³ 0,15 dm ³	0,28 dm ³ 0,35 dm ³ 0,28 dm ³
Control medium Steuermedium	Compressed air Druckluft		
Compressed air class acc. ISO8573-1 Druckluftklasse nach ISO8573-1	2 or 3 at T -10°C / 2 oder 3 at T -10°C 3 or 4 at T > 0°C / 3 oder 4 at T > 0°C		
Permitted control pressure Zulässiger Steuerdruck	Max. 7 bar Min. 4,5 bar		
Actuator connection Steueranschluss	Rp½"		
Control time Stellzeit	1 – 2s, with throttle valve up to 5s 1 – 2s, mit Drosselventil bis 5s		
Actuating angle Stellwinkel	90°		
Functions Wirkung	FC, FO, DA FC, FO, DA		
Position indicator Stellungsanzeige	Optical Optisch		
Housing material Gehäusematerial	PP-GF (glass fiber reinforced polypropylene) (Glasfaserverstärktes Polypropylen)		
Ambient conditions / Umgebungs- bedingungen			
Permitted ambient temperature Zulässige Umgebungstemperatur	-10 to/bis +50°C		
Permitted air humidity Zulässige Luftfeuchte	0 to/bis 100%		

Safety and warning instructions Sicherheits- und Warnhinweise
--

Intended use / Bestimmungsgemässe Verwendung

The pneumatic actuators type PA11/21 operate rotary valves via the F04/05 interface (according to ISO 5211) with a rotary range of 90° (OPEN and CLOSED) up to a maximum actuator torque of 20 Nm, and are driven by control air of an external control system (up to maximum 7 bar). FC (fail safe closed), FO (fail safe open) and DA (double acting) variants are available.

The pneumatic actuators type PA11/21 are not intended for other applications than those listed here. The pneumatic actuators type 11/21 must not be operated under water.

Die pneumatischen Stellantriebe Typ PA11/21 betätigen Schwenkarmaturen über die F04/05-Schnittstelle (gemäss ISO 5211) mit einem Schwenkbereich von 90° (AUF und ZU) bis zu einem Antriebsmoment von maximal 20 Nm, und werden durch Steuerluft einer externen Steuerung (bis maximum 7 bar) angetrieben. Es stehen FC (Sicherheitsstellung geschlossen), FO (Sicherheitsstellung geöffnet) und DA (Doppelt wirkend) Varianten zur Verfügung.

Für andere als die hier aufgeführten Verwendungsarten sind die pneumatischen Stellantriebe vom Typ PA11/21 nicht vorgesehen. Die pneumatischen Stellantriebe Typ 11/21 dürfen nicht unter Wasser betrieben werden.

Meaning of the signal words / Bedeutung der Signalwörter

⚠ WARNING! WARNUNG!

Possible danger! Möglicherweise drohende Gefahr!

Non-observance may result in serious injuries.

Bei Nichtbeachtung drohen schwere Verletzungen.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Dangerous situation! Gefährliche Situation!

Non-observance may result in minor injuries.

Bei Nichtbeachtung drohen leichte Verletzungen.

⚠ NOTICE! HINWEIS!

Avoid the situation! Situation vermeiden!

Non-observance will lead to a risk of damage to property.

Bei Nichtbeachtung droht Sachschaden.

General safety information / Allgemeine Sicherheitshinweise

Observe instruction manual! Betriebsanleitung beachten!

The instruction manual is part of the product and an important component within the safety concept. Non-observance may lead to severe injuries.

Die Betriebsanleitung ist Teil des Produkts und ein wichtiger Bestandteil im Sicherheitskonzept. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

► **Read and observe instruction manual.**

Betriebsanleitung lesen und befolgen.

► **Always have instruction manual available by the product.**

Betriebsanleitung stets beim Produkt verfügbar halten.

► **Give instruction manual to all subsequent users of the product.**

Betriebsanleitung an alle nachfolgenden Verwender des Produkts weitergeben.

Commissioning, use and disassembly by qualified personnel only!

Installation, Benutzung und Demontage nur durch Fachpersonal!

► **Product and accessories shall only be put into operation by persons who have the required training, knowledge or experience.**

Produkt und Zubehör nur von Personen in Betrieb nehmen lassen, die die erforderliche Ausbildung, Kenntnis oder Erfahrung haben.

► **Regularly instruct personnel on all questions regarding the local regulations applying to occupational safety and environmental protection, especially for pressurized pipes.**

Personal regelmässig in allen zutreffenden Fragen der örtlich geltenden Vorschriften für Arbeitssicherheit und Umweltschutz, vor allem für druckführende Rohrleitungen, unterweisen.

Storage and transport! Lagerung und Transport!

The product must be handled, transported and stored with care. Please note the following points:

Das Produkt muss sorgfältig behandelt, transportiert und gelagert werden. Hierzu sind folgende Punkte zu beachten:

► **Transport and store the product in its unopened original packing.**

Produkt in ungeöffneter Originalverpackung transportieren und lagern.

► **Protect the product from harmful physical influences such as dust, heat, humidity and UV radiation.**

Produkt vor schädlichen physikalischen Einflüssen wie Licht, Staub, Wärme, Feuchtigkeit und UV-Strahlung schützen.

► **The product and its components must not be damaged either by mechanical or thermal influences.**

Produkt und seine Komponenten dürfen weder durch mechanische, noch durch thermische Einflüsse beschädigt werden.

► **Store the product in the delivery state.**

Produkt in Anlieferungszustand lagern.

► **Check the product for general damage prior to installation.**

Produkt vor Installation auf allgemeine Schäden untersuchen.

Not intended mechanical force! Nicht vorgesehene mechanische Belastung!

Unintended mechanical stress can cause personal injury and damage to property: Bei nicht vorgesehener mechanischer Belastung können Personen- sowie Sachschäden entstehen:

► **Do not use the product as a stepladder or anything else.**

Produkt nicht als Tretleiter oder Sonstiges benutzen.

► **Only use the product for its intended purpose.**

Produkt nur bestimmungsgemäss einsetzen.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

No product modifications! Keine Veränderungen am Produkt vornehmen!

Material damage and/or risk of injury due to modifications to the product or incompatible spare parts.

Materialschaden und/oder Verletzungsgefahr durch Veränderungen am Produkt oder nicht kompatible Ersatzteile.

► **Do not make any internal or external modifications. Secure the system/device against unintentional actuation.**

Keine inneren oder äusseren Veränderungen vornehmen. Anlage/Gerät vor unbeabsichtigter Betätigung sichern.

► **Only use original spare parts from GF Piping Systems with the specifications according to the type plate.**

Nur original-Ersatzteile von GF Piping Systems mit den Angaben gemäss Typenschild verwenden.

► **Do not use defective spare parts.**

Keine defekten Ersatzteile einsetzen.

⚠ WARNING! WARNUNG!

Do not use damaged products! Beschädigte Produkte nicht verwenden!

Danger of injury or material damage through the use of defective or damaged products.

Verletzungsgefahr oder Sachschaden durch Verwendung von defekten oder beschädigten Produkten.

► **Do not use a damaged or defective product.**

Kein beschädigtes oder defektes Produkt verwenden.

► **Replace any damaged or defective products immediately.**

Beschädigtes oder defektes Produkt sofort austauschen.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Leaking gaskets! Dichtungen undicht!

Danger of injury by leaking medium due to damaged or aged gaskets.

Verletzungsgefahr durch austretendes Medium wegen beschädigten oder gealterten Dichtungen.

► **Store gaskets if possible in a cool, dry and dark place.**

Dichtungen möglichst kühl, trocken und dunkel lagern.

► **Before installing them, the gaskets have to be checked on possible ageing damages, such as fissures and hardenings.**

Dichtungen vor dem Einbau auf mögliche Alterungsschäden, wie Anrisse und Verhärtungen, prüfen.

► **Regularly check the gaskets and replace, where necessary.**

Dichtungen regelmässig prüfen und ggf. ersetzen.

Warnings regarding actuators in general / Warnhinweise zu Antrieben allgemein

⚠ WARNING! WARNUNG!

Pinching during operation! Einklemmen während Betätigung!

Risk of injury by pinching of body parts!

Verletzungsgefahr durch Einklemmen von Körperteilen!

► **Never enter fingers, hands or other body parts into the opening of the valve when the actuator is active.**

Finger, Hand oder andere Körperteile niemals in den Öffnungsbereich des Ventils halten, während der Antrieb aktiv ist.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Non-compatible actuator! Nicht kompatibler Antrieb!

Faulty opening/closing or increased wear due to non-observance of the valve and actuator specifications.

Fehlerhaftes Öffnen/Schliessen oder erhöhter Verschleiss durch Nichtbeachten der Ventil- und Antriebspezifikationen.

► **Observe the specifications for the valve and actuator.**

Spezifikationen von Ventil und Antrieb beachten.

► **Only install the actuator intended for the valve.**

Nur für das Ventil vorgesehene Antrieb montieren.

⚠ WARNING! WARNUNG!

Moving parts of the manual override! Bewegliche Teile der Handbetätigung!

During operation, body parts must not be introduced into the movement radius of the manual override.

Während des Betriebs dürfen Körperteile nicht im Bewegungsradius der Handbetätigung geführt werden

► **Observe the movement radius of the manual override.**

Bewegungsradius der Handbetätigung beachten.

► **During the use of the emergency manual override, switch off the power of the actuator by removing the device plug.**

Während der Verwendung der Handnotbetätigung Antrieb durch Entfernen des Gerätesteckers Stromlos schalten.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Damage or short circuit of the actuator due to water ingress!

Beschädigung oder Kurzschluss des Stellantriebs durch Wassereintritt!

Prevent moisture or foreign bodies from entering the actuator.

Eindringende Feuchtigkeit oder Fremdkörper im Antrieb vermeiden.

► **Mount the cable routing, so it does not point upwards.**

Kabelführung so montieren, dass sie nicht nach oben zeigt.

► **Equip pin connectors with gaskets.**

Steckkontakte mit Dichtungen versehen.

► **Regularly check the correct position and functioning of all gaskets.**

Regelmässig korrekten Sitz und Funktionsfähigkeit aller Dichtungen prüfen.

⚠ NOTICE! HINWEIS!

Signal error and premature component wear!

Signalfehler und Vorzeitiger Komponentenverschleiss!

Repeated drive to the set position if the position signal is not permanent.

Erneutes Anfahren der gesetzten Position bei nicht dauerhaftem Positionssignal.

► **Maintain the signal for the drive to the position also after reaching the set position.**

Signal zur Positionsansteuerung auch nach Erreichen der gesetzten Position belassen.

► **To prevent signal loss, the OPEN/CLOSE inputs can be connected as change-over contacts.**

Zur Vermeidung des Signalverlustes können die Eingänge AUF/ZU als Wechsler angeschlossen werden.

Warnings regarding pneumatic actuators / Warnhinweise zu pneumatischen Antrieben

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Control pressure too high! Steuerdruck zu hoch!

Too high control pressure can damage the actuator.

Zu hoher Steuerdruck kann den Stellantrieb beschädigen.

► **Observe the maximum permissible control pressure.**

Maximal zulässigen Steuerdruck beachten.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Forces that are too high! Zu hohe Kräfte!

Excessive forces may damage the mechanical interface or lead to increased wear. Zu hohe Kräfte kann die mechanische Schnittstelle beschädigen werden oder zu erhöhtem Verschleiss führen.

► **The F04/05 interface must not be loaded with higher forces than permitted according to prEN12570 (maximum holding forces for actuation of valves).** Die F04/05-Schnittstelle darf nicht mit höheren Kräften belastet werden, als nach prEN12570 (maximale Haltekräfte zur Betätigung von Armaturen) zugelassen ist.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

No operation under water! Kein Betrieb unter Wasser!

Pneumatic actuators can be damaged by operation under water.

Pneumatische Stellantriebe können durch den Betrieb unter Wasser beschädigt werden.

► **Do not operate pneumatic actuators under water.**

Pneumatische Stellantriebe nicht unter Wasser betrieben.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Incorrect connection! Falscher Anschluss!

If the connection is not made correctly, uncontrolled control air may leak out, impairing the function of the pneumatic actuator.

Bei nicht fachgerechtem Anschluss kann unkontrolliert Steuerluft austreten, wodurch der pneumatische Stellantrieb in seiner Funktion beeinträchtigt wird.

► **Follow the information on correct connection in the instruction manual.**

Informationen zu korrektem Anschluss in der Betriebsanleitung befolgen.

► **The control air connection labels are marked on the actuator.**

Die Steuerluftanschlüsse sind am Stellantrieb markiert.

► **Avoid uncontrolled leak out of control air by correct connection.** Unkontrolliertes Austreten der Steuerluft durch korrektes Anschliessen vermeiden.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Poor control air quality! Schlechte Steuerluft-Qualität!

Wear may occur due to inadequate control air quality.

Vorzeitiger Verschleiss durch unzureichende Steuerluft-Qualität.

► **Observe impurities and purity of control air according to ISO 8573-1.** Verunreinigungen und Reinheit der Steuerluft nach ISO 8573-1 beachten.

⚠ CAUTION! VORSICHT!

Blocked openings! Verstopfte Öffnungen!

Blockage of the connection openings (air supply and exhaust openings) can inhibit the movement of the actuator.

Durch Verstopfen der Anschlussöffnungen (Be- und Entlüftungsöffnungen) kann

die Bewegung des Stellantriebs gehemmt werden.

► **Protect unconnected control air connection openings with filter elements to prevent dirt from being sucked in.**

Nicht angeschlossene Steuerluft-Anschlussöffnungen mit Filterelementen vor Ansaugen von Schmutz schützen.

⚠ WARNING! WARNUNG!

Unforeseen movements of the actuator! Unvorhergesehene Bewegungen des Stellantriebs!

Risk of injury due to crushing.

Verletzungsgefahr durch Einquetschen.

► **Do not mount or dismount the actuator until the control air lines have been disconnected and the actuator is in the fail-safe position.**

Stellantrieb erst nach Abklemmen der Steuerluft-Leitungen, sowie in Sicherheitsstellung, montieren oder demontieren.

⚠ WARNING! WARNUNG!

Preloaded springs! Vorgespannte Federn!

Risk of injury from components jumping out.

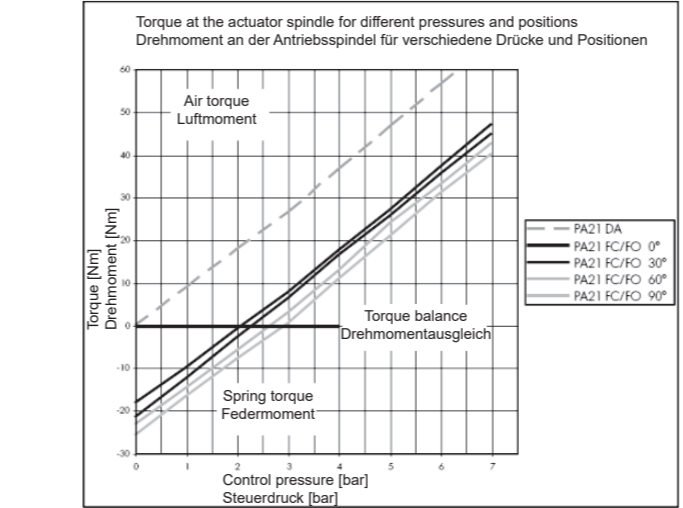
Verletzungsgefahr durch rauspringende Bauteile.

► **Actuators with FC and FO function must not be opened or disassembled by the customer.**

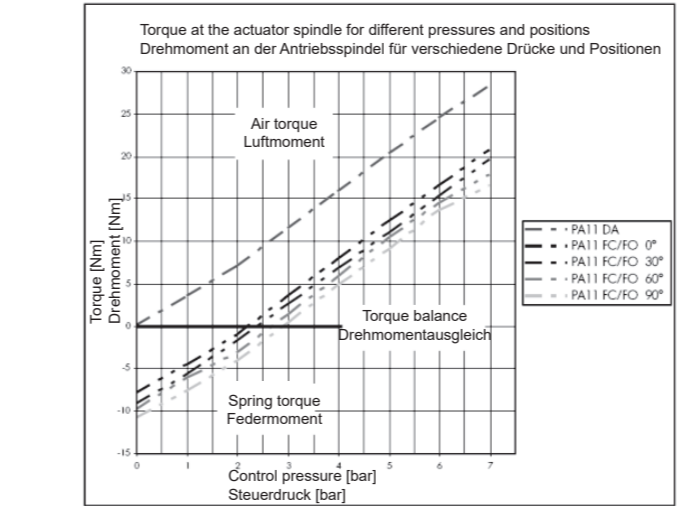
Stellantriebe mit FC und FO Funktion dürfen vom Kunden nicht geöffnet, bzw. zerlegt werden.

Torque characteristics Drehmomentkennlinien
--

PA11

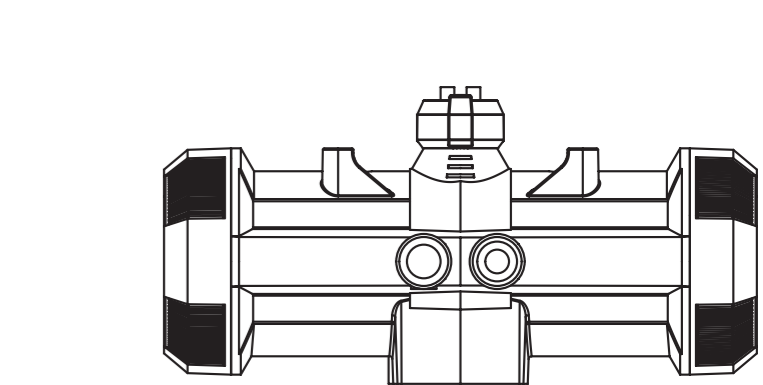


PA21



Troubleshooting Störungsbehebung		
Fault Störung	Possible cause Mögliche Ursache	Troubleshooting Fehlerbehebung
Valve does not close or open correctly or with the specified lift Armatur übt nicht den spezifizierten Hub aus bzw. schliesst oder öffnet nicht	Control pressure level not selected correctly Höhe des Steuerdrucks nicht korrekt gewählt Control air function and connections do not match Funktion und Anschlüsse für Steuerluft passen nicht zusammen	► Check the control pressure Steuerdruck überprüfen
Control air failure Steuerluft ist ausgefallen	► Check the FC, FO, DA functions and related connections Funktion FC, FO, DA und zugehörige Anschlüsse überprüfen	
Control air supply line or outlet line blocked Steuerluft Zuleitung oder Ableitung blockiert	► Switch on the control air again Steuerluft wieder einschalten	
Valve seized Ventil klemmt	► Check that the control air is connected correctly ► Korrekten Anschluss der Steuerluft überprüfen	
Actuator position does not match valve position Antriebsposition stimmt nicht mit Ventilposition überein	► Replace the valve ► Have the valve serviced or repaired, see the user instructions of the valve manufacturer ► Ventil tauschen ► Ventil warten oder reparieren, siehe Betriebsanleitung des Ventils	
Valve pin/stem broken or twisted Ventil Zapfen/Welle gebrochen oder verdreht	► Replace the valve ► Armatur tauschen	

+GF+



Pneumatic Actuator PA11/21

Quick Start Guide

QR code for access to complete technical documentation: QR-Code für Zugriff auf komplette Technische Dokumentation:

www.gfps.com/is-manuals-valves

700278149 Pneumatic actuators PA11/21
MA_00056 / 1265972 / DE EN / 01 (10.2022)
© Georg Fischer Piping Systems Ltd
CH-8201 Schaffhausen/Switzerland
+41 52 631 30 2